

Harmonys Trio



Installations- und Gebrauchsanleitung

	<p>BODET TIME & SPORT 1 rue du Général de Gaulle 49340 TREMENTINES - France Tel. Kundendienst Export: +33 2 41 71 72 33</p>	 <p>afaq ISO 9001 Qualité AFNOR CERTIFICATION</p> <p>afaq ISO 14001 Environnement AFNOR CERTIFICATION Trementines plant</p>	Ref.: 608481 C
--	--	--	----------------

Stellen Sie beim Empfang des Produkts sicher, dass es während des Transports nicht beschädigt wurde, andernfalls machen Sie dem Transporteur gegenüber einen Vorbehalt geltend.

Inhaltsverzeichnis

I - Erstüberprüfung	3
<hr/>	
1.1 Auspacken der Harmonys Trio Klingelanlage	3
1.2 Reinigung.....	3
1.3 Voraussetzungen.....	3
II - Installation der Produkte	4
<hr/>	
2.1 Vor der Installation empfohlen.....	4
2.2 Klingelanlage Harmonys zur Wandmontage.....	4
2.3 Wiederherstellung der Werkseinstellungen.....	5
III - Funktionsweise	6
<hr/>	
3.1 AnzeigederUhrzeit.....	6
3.2 Weißes LED-Blinklicht.....	6
3.3 Anzeigen einer Nachricht	6
3.4 Lokalisierung.....	6
3.5 Test.....	6
3.6 PoE+ Stromversorgung.....	6
IV - Benutzung des Produkts	7
<hr/>	
4.1 Startseite.....	7
4.2 Seite für die Netzwerkeinrichtung.....	8
4.3 Seite für die Parameter.....	9
4.4 Seite für die Zeitverteilung.....	11
4.5 Einstellung der Alarmer.....	13
4.6 Seite für das System.....	15
V - Was ist zu tun, wenn...? ...Überprüfung	16
<hr/>	
VI - Technische Daten der Harmonys Trio Klingelanlage	17
<hr/>	
VII - Anhang - Zeitzonen	18
<hr/>	

I - Erstüberprüfung

Wir bedanken uns, dass Sie sich für einen Harmonys Klingelanlage von BODET entschieden haben. Die sorgfältige Konstruktion und Fertigung des Geräts gewährleistet Ihnen guten und zuverlässigen Betrieb gemäß Qualitätsgrundlagen ISO9001.

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor der Handhabung dieses Geräts sorgfältig durchzulesen.

Bewahren Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer Ihres Harmonys Klingelanlage auf, um jedes Mal im Bedarfsfall darauf zurückgreifen zu können.



Jede Verwendung, die nicht mit der vorliegenden Anleitung übereinstimmt, kann irreversible Schäden am Produkt hervorrufen. Außerdem verliert die Garantie in einem solchen Fall ihre Gültigkeit.

1.1 Auspacken der Harmonys Klingelanlage

Packen Sie das Produkt sorgfältig aus und überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung.

Die Referenz 907 771 muss enthalten:

- die Klingelanlage Harmonys Trio,
- eine Schnellstartanleitung.

1.2 Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Produkt.

Verwenden Sie keinen Alkohol, kein Aceton oder andere Lösungsmittel, die das Produkt beschädigen könnten.

1.3 Voraussetzungen

Für die Inbetriebnahme der Klingelanlage Harmonys Trio muss die Software SIGMA (Version > V1.16xx) (mitgeliefert auf USB-Stick mit Ihrer Mutteruhr) installiert werden. Um die neueste Software-Version zu erhalten, kontaktieren Sie unseren Kundendienst telefonisch unter +33 241 71 72 33 oder per E-Mail unter der Adresse: export@bodet-timesport.com, damit er Ihnen die Download-Links übermittelt.



Um mit unserem Kundendienst die Kompatibilität der Geräte und die zu installierende Software-Version zu überprüfen, legen Sie bitte die Software-Version der Hauptuhr bereit.

Alarmer und Melodien stehen zum Download bereit, indem Sie hier klicken:

[Melodien herunterladen](#)



Der Netzwerk-Port, mit dem die Klingelanlage Harmonys Trio verbunden ist, muss PoE+ sein (falls PoE, sind manche Funktionen eingeschränkt), die Stromversorgung erfolgt über einen PoE+ Switch oder einen PoE+ Injektor. Überprüfen Sie, dass die Stärke Ihres Switch oder des Injectors ausreichend ist, um Ihr Produkt mit Strom zu versorgen.

Wir empfehlen die folgenden Marken:

- PoE+-Injectoren: Planet PoE-164 (Installation über eine Nicht-PoE-Ethernet-Verbindung)
- PoE+-Switches: D-Link, Cisco, NetGear.

II - Installation der Produkte

2.1 Vor der Installation empfohlen

Bei der Auswahl der Position der Klingelanlage Harmonys Trio muss die Nähe des PoE+ Netzwerkkabels berücksichtigt werden (das Kabel wird hinter oder über dem Gerät geführt). Die Identifizierung (oder Ortung) von einem oder mehreren Harmonys Klingelanlage erfordert die Anwesenheit von einer oder zwei Personen:

- **1 Person:** Wir empfehlen die Verkabelung der Harmonys Klingelanlage nach einander auf Ihrem Rack. So können Sie den Klingelanlage ganz einfach ausfindig machen, indem Sie die Installation der Kabel identifizieren.

Die Identifizierung (Abruf der MAC-Adresse) kann auch durchgeführt werden, indem man auf den Testschalter der Harmonys Trio drückt.

- **2 Personen:** Eine Person führt die Identifikation mit Hilfe der Software aus (siehe Anmerkung 607726). Die zweite Person begibt sich in den Bereich, in dem die Klingelanlage Harmonys hängt und hört sich die Übertragung der Identifikations-Tonzeichen an (z. B. Flur, Empfangshalle).

2.2 Klingelanlage Harmonys zur Wandmontage

1/ Um das Gehäuse zu öffnen, muss der vordere Teil ausgehakt werden, indem man manuell an der weißen Platine zieht. Die Kabel des Lautsprechers und der LED Anzeige sind werkseitig aus der elektronischen Karte ausgesteckt.



Verwenden Sie kein Werkzeug, um den vorderen Teil auszuhaken; das Produkt kann durch das Werkzeug beschädigt werden.

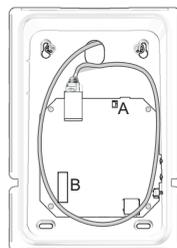
2/ Führen Sie das RJ45-Kabel durch das dafür vorgesehene Loch im Gehäuse und befestigen Sie den Gong H armonys Trio mit 4 Befestigungsschrauben an seinen Standort.

3/ Achten Sie darauf, dass der Harmonys Klingelanlage für die Wandmontage gut an der Wand anliegt.

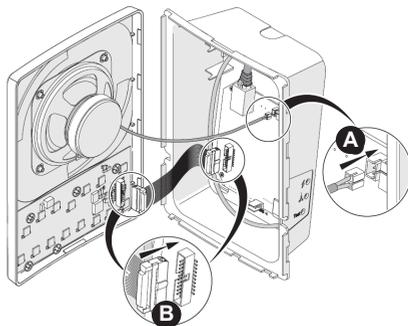
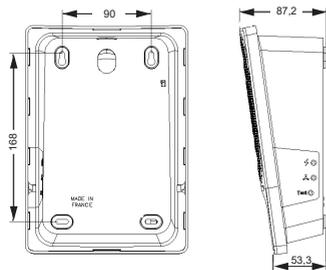
4/ Schließen Sie das Ethernet-Netzwerk über die Buchse RJ45 an (um das Einlegen des RJ45-Stecker in das Gehäuse zu unterstützen, eine Schleife mit der Ethernet-Kabel machen).
Kategorie des Ethernet-Kabel: Minimum 5 oder 6.

5/ Das Kabel des Lautsprechers an Klemme A und das Flachkabel der LED Anzeige an Klemme B anschließen (siehe nachfolgendes Bild).

Die Übertragungsart sollte auf den Seiten des integrierten Webservers des Produkts eingestellt werden (siehe Seite 8), dies gilt vor allem für die Multicast-Adresse, die mit der des Servers identisch sein muss (standardmäßig 239.192.55.1)



Maße für die Installation an der Wand:



2.3 Wiederherstellung der Werkseinstellungen

1/ Beim Einschalten drücken Sie auf den Test-Schalter (bis ein fortwährender „Bip“-Ton zu hören ist).

Die folgende Einstellung ist standardmäßig vorgesehen:

- Name: BODET-MAC-Adresse (z.B. BODET-000B840532F5)

- IP-Einstellung über DHCP.

- Multicast-Synchronisierung (Übertragung).

Synchronisierungsadresse: 239.192.54.1

- Boost: deaktiviert.

- Anzeige der Uhrzeit: Stunde/Minute

- 12/24h Modus: 24h

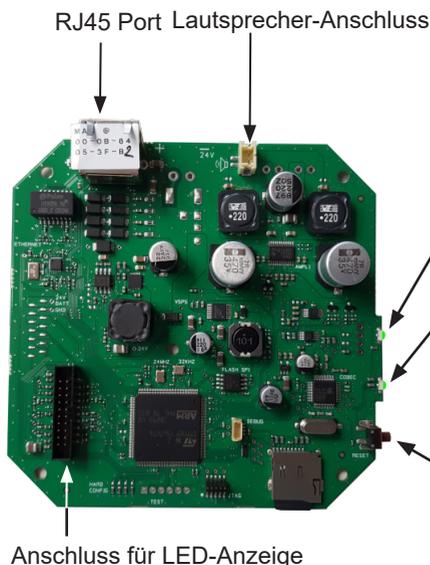
- Lautstärke: Stufe 7.

- Bereichsnummer: 1.

- Anzeigehelligkeit: 3

- Helligkeit des Blinklichts: 75%

ECO-Modus: deaktiviert



III- Funktionsweise

3.1 Anzeige der Uhrzeit

Die Einstellung der NTP synchronisierten Zeitanzeige wird auf der Seite "Einstellungen" des Webservers der Klingelanlage vorgenommen (siehe Seite 9):

- HH:MM / HH:MM:ss / Keine.

Im Modus HH:MM:ss wird die Zeit nur im im 24h-Format angezeigt.

3.2 Weißes LED-Blinklicht

Zusammen mit einer Melodie (Klingelzeichen oder Alarm) und/oder einer Textnachricht kann ein weißes Blinklicht aktiviert werden.

Die Leuchtintensität des Blinklichts ist in 4 Stufen einstellbar: 25 %, 50 %, 75 % und 100 %.

Das Blinklicht kann über den Bildschirm "Betrieb" der Software SIGMA deaktiviert werden.

3.3 Anzeigen einer Nachricht

Über den Bildschirm "Betrieb" der Software SIGMA kann eine Textnachricht zur Melodie-Nummer hinzugefügt werden. Die Nachricht wird im Speicher der Klingelanlage gespeichert.

Bei einer Ausführungsanfrage der Melodie-Nummer wird die Nachricht während der Wiedergabe der Melodie mindestens 10 Sekunden lang angezeigt.

Es ist möglich, eine Textnachricht ohne Audiomelodie anzuzeigen.

Die maximale Zeichenanzahl beträgt 50 Zeichen. Wenn der Text länger ist, wird er als Lauftext angezeigt (er läuft mindestens zweimal durch).

Wenn kein Text definiert wurde, wird die Uhrzeit angezeigt, außer wenn die Anzeige der Uhrzeit deaktiviert ist.

3.4 Lokalisierung

Bei der "Lokalisierung" über die Software SIGMA spielt die Harmonys Trio eine Melodie, zeigt den Namen des Produkts an (standardmäßig "Bodet + MAC-Adresse" (z. B.: BODET-30AEA4C5BA80)) und blinkt.

3.5 Test

Nachdem der "Test"-Schalter gedrückt wurde, macht die Klingelanlage Harmonys Trio Folgendes:

- Sie spielt eine Melodie,
- sie zeigt Folgendes an:
 - den Namen des Produkts (standardmäßig "Bodet + MAC-Adresse"),
 - ein ausgefülltes Rechteck (alle LEDS leuchten),
 - die Firmware-Version.
- sie blinkt.

3.6 PoE+ Stromversorgung

Die Klingelanlage Harmonys Trio muss über PoE+ mit Strom versorgt werden. Harmonys Trio kann auch mit PoE betrieben werden, in dem Fall wird jedoch beim Start 5 Sekunden lang **#!PoE!** angezeigt und die Lautstärke, die Anzeigehelligkeit und die Helligkeit des Blinklichts werden verringert.

III - Benutzung des Produkts

Um auf die Webschnittstelle zuzugreifen, gibt es zwei Möglichkeiten:

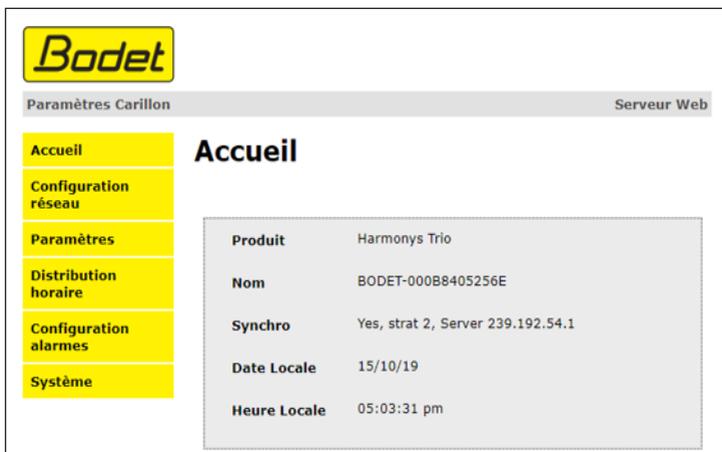
1/ Öffnen Sie eine Seite Ihres Internetbrowsers und geben Sie dann in der Suchleiste die IP-Adresse des in Ihrem Netzwerk vorhandenen Produkts ein (z. B.: 192.0.1.128).

2/ Verwenden Sie die Sigma-Software über das Menü **Konfiguration > IP-Ausrüstungen** klicken Sie auf den Schalter **Zugang zum**, um den Webserver zu öffnen (siehe das Sigma-Software-Handbuch, 607726 ab Version G)(Software-Version V1.16xx).

Die SIGMA-Software ermöglicht Folgendes:

- Erkennen der aktuell im Netzwerk vorhandenen Ausrüstungsgegenstände,
 - Einstellen jedes Ausrüstungsgegenstandes (unabhängig voneinander oder Kopieren der parameter eines Ausrüstungsgegenstandes zu einer Gruppe von Ausrüstungsgegenständen),
- die Version der Uhren-Software aktualisieren

4.1 Startseite



Paramètres Carillon		Serveur Web	
Accueil	Accueil		
Configuration réseau			
Paramètres			
Distribution horaire			
Configuration alarmes			
Système			
Produit	Harmonys Trio		
Nom	BODET-000B8405256E		
Synchro	Yes, strat 2, Server 239.192.54.1		
Date Locale	15/10/19		
Heure Locale	05:03:31 pm		

Auf der Startseite des Webserver eines Harmonys Klingelanlage sind die allgemeinen Informationen des Klingelanlage zusammengefasst.

Diese Informationen werden wie folgt angezeigt:

- **Product:** Produktart.
- **Name :** Name des Produkt + MAC-Adresse Standard: „Bodet-MAC-Adresse“ übereinstimmend mit der auf dem Identifikations-Etikett des Produkts bei der Installation vermerkten MAC-Adresse. Dieser Name veränderbar im Menü **Netzwerk-Einstellung**. Der Standardwert ermöglicht das Wiederfinden des Produkts auf dem Server bei der Inbetriebnahme.
- **Synchro:** Anzeige des Synchronisierungsstatus.
- **Local Date:** Anzeige des lokalen Datums.
- **Local Time:** Anzeige der Ortszeit.

4.2 Seite für die Netzwerkeinrichtung

Bodet

Paramètres Carillon Serveur Web

Configuration réseau

Cette page permet de configurer les paramètres réseau.

Attention: Un paramétrage incorrect peut entraîner une perte de la connexion réseau.

Adresse MAC	<input type="text" value="00:0B:84:05:25:6E"/>
Nom	<input type="text" value="BODET-000B8405256E"/>
	<input checked="" type="checkbox"/> DHCP
Adresse IP	<input type="text" value="10.17.10.30"/>
Masque	<input type="text" value="255.255.0.0"/>
Passerelle	<input type="text"/>
Adresse DNS	<input type="text" value="10.17.20.1"/>
<input type="button" value="Ok et Redémarrage"/>	

Diese Seite ermöglicht es, den Ausrüstungsgegenstand im Netzwerk zu konfigurieren. Der Hinweis zeigt an, dass die Ausrüstung die Verbindung zum Netzwerk verlieren kann, wenn die Parameter schlecht sind (vgl. **2.3 Wiederherstellung der Werkseinstellungen**, Seite 5).

Im Folgenden finden Sie die Beschreibung der angezeigten Informationen:

- **MAC- Address:** Es handelt sich um die MAC-Adresse des Ausrüstungsgegenstands. Diese Adresse ist für jedes einzelne Produkt anders. Diese Nummer steht auf einem Etikett auf der Rückseite der Ausrüstungsgegenstände von Bodet.
- **Name:** Name des Produkts + MAC-Adresse (standardmäßig). Es wird empfohlen, den Standort des Bedienkastens in den Namen des Produkts mit aufzunehmen. Beispiel: Klingelanlage_Empfang.
- **Enable DHCP** (Checkbox): ermöglicht die automatische Definition der IP-Parameter des Produkts im Netzwerk (für den Fall, dass ein DHCP-Server im Netzwerk vorhanden ist). Wenn die Checkbox nicht aktiviert ist, sind die folgenden Parameter veränderbar:
- **IP-Address:** ermöglicht die manuelle Definition der IP-Adresse des Produkts. (obligatorisch wenn kein DHCP-Server vorhanden ist).
- **SubnetMask:** Die MaskedesSubnetzesermöglichtdieVerbindungeinesAusrüstungsgegenstands mit dem lokalen Netzwerk.
- **Gateway:** Der Gateway ermöglicht die Verlinkung des Ausrüstungsgegenstandes mit zwei Computernetzen.
- **DNS Address:** Die Adresse ermöglicht die Verbindung eines Produktnamens mit einer IP Adresse. Das ermöglicht die Vermeidung der Eingabe einer IP-Adresse in den Browser zugunsten einer Nummer oder einer vom Nutzer festgelegten Bezeichnung. Beispiel: An www.bodet.com kann man sich leichter erinnern als an 172.17.10.88.

Der Schalter **Save and reboot** ermöglicht die Speicherung der geänderten Daten in dem betreffenden Bedienkasten und den anschließenden Neustart.

3.3 Seite für die Parameter

Bodet
Paramètres Carillon Serveur Web

Paramètres

Adresses Multicast

Adresse A: 239.192.55.1
Adresse B: 239.192.60.44

N° de zone: 36 (1-100)
Ok

Audio

Volume: Niveau 2
 Boost
Ok

Texte

Luminosité: Niveau 4 (fort)
PoE : Luminosité bridée au niveau 3

Affichage Heure: HH:MM
Mode 12H/24H: 12H 24H
Eco Mode: Eco Normal
ON & OFF Time: 15 H : OFF 16 H : ON
Vitesse de defilement: Normal
Ok

Flash

Luminosité: 75%
Ok

Repeteur

Répéteur client
 Répéteur serveur
 Répéteur multisite

Adresse Répéteur: 10.17.10.187
Ok et Redémarrer

Die Seite ermöglicht die Einstellung der Betriebsparameter der Ausrüstung.

Im Folgenden finden Sie die Beschreibung der angezeigten Informationen:

- M-CAST Address

Address A und B: Multicast-Adressen zum Senden von allen Audio-Befehlen (Melodien, Mikrofon, Streaming) sowie von Nachrichten und Blinklicht-Befehlen (Standard: A=239.192.55.1, B = blank).

N° zone: ermöglicht die Definition der Nummer des Bereichs, in dem sich das Produkt befindet.

- Audio

- **Volume:** anzupassen je nach Anzahl der Klingelanlage im Raum und der Größe des Zimmers oder der Halle. In einem Büro zum Beispiel kann man eher eine geringe Lautstärke einstellen (3 oder 4), in einer Kantine kann man die höchste Einstellung wählen (7 oder 8).

- **Boost:** So kann der ausgewählte Lautstärkepegel um einige Dezibel erhöht werden.

- Text

Helligkeit: Auswahl der Leuchtintensität der LED-Anzeige von 1 bis 4. Standardmäßig ist die Leuchtintensität auf 3 eingestellt.

Zeitanzeige: Auswahl des Zeitmodus (HH:MM, HH:MM:ss oder Keiner).

Hinweis: Wenn der Modus HH:MM:ss ausgewählt wird, wird die Uhrzeit im 24h-Format angezeigt, das 12h-Format kann in diesem Fall nicht gewählt werden.

Eco-Modus: Aktivierung des Energiesparmodus der Anzeige. Im Eco-Modus zeigt die Anzeige zwei blinkende Punkte an und wird mit minimaler Helligkeit betrieben (Stufe 1). Dieser Modus wird hiernach mittels eines Zeitbereichs (ON & OFF Time) festgelegt.

Wenn der Eco-Modus ausgewählt wird, kann das Aktivierungszeitfenster dieses Modus definiert werden. Der Eco-Modus betrifft nur die Anzeige der Uhrzeit; Audio, Text und Blinklicht bleiben aktiv.



Laufgeschwindigkeit: Auswahl der Laufgeschwindigkeit der überlangen Nachrichten auf der LED-Anzeige (Langsam / Normal / Schnell). Standardmäßig ist die Geschwindigkeit "Normal".

- Blinklicht

Helligkeit: Auswahl der Leuchtintensität des Blinklichts (25 %, 50 %, 75 % oder 100 %). Standardmäßig ist die Leuchtintensität auf 75 % eingestellt.

- Repeater

• Client/Server-Repeater :

Im Fall der Installation eines komplexen Netzwerkes mit einer oder mehreren von einander entfernten Stätten muss man eventuell Netzwerk-Gateway-Knoten einbauen.

Dazu muss man die Repeater definieren, welche die Informationen von einem Netzwerk zum anderen leiten. Bei jedem Paar wird ein Klingelanlage als Server und der andere als Client definiert. Kreuzen Sie je nach gewünschter Funktion „Client-Repeater“ oder „Server-Repeater“ an.

Es wird empfohlen, die Server-Repeater an einem Ort zu platzieren, an dem Mitarbeiter anwesend sind.

Repeater-Adresse (Client/Server-Fall): ermöglicht es, Auskunft über die Netzwerkadresse der anderen Klingelanlage des Paares als Repeater zu geben.

HINWEIS: Die Verstärkung betrifft nur Audio, Blinklicht und Nachrichten, für die Zeitsynchronisation müssen die voneinander entfernten Harmonys Trio über NTP Unicast synchronisiert werden, damit die Uhrzeit angezeigt werden kann.

• Multisite-Repeater :

Bei der Verwendung der Harmonys Multisite Software ermöglicht der Repeater den Aufbau von einer Unicast-Verbindung mit dem Server des Überwachungszentrums. Wenn das Gerät als Repeater im Rahmen der Nutzung dieser Software, markieren Sie „Multisite Repeater“.

Es wird empfohlen:

- die Multisite-Repeater in einem Verwaltungs- oder Technikraum zu installieren,
- an jedem Standort den gleichen Typ von Repeater-Geräten zu verwenden: Harmonys Lautsprecher, Harmonys Trio oder Harmonys Flash.

Repeater-Adresse (Multisite-Fall): ermöglicht es, Auskunft über die Netzwerkadresse der Multisite-Server.

4.4 Seite für die Zeitverteilung

Bodet

Paramètres Carillon Serveur Web

Accueil
Configuration réseau
Paramètres
Distribution horaire
Configuration alarmes
Système

Distribution horaire

Zone horaire

Zone horaire: Paris (GMT+01:00) [v]

[Save]

Synchronisation

Mode NTP: Multicast [v]

Adresse IP 1: 239.192.54.1 [input]
Adresse IP 2: [input]
Adresse IP 3: [input]
Adresse IP 4: [input]
Adresse IP 5: [input]

Periodicité: 15 [input] (1 à 999 minutes)

Continuer l'affichage de l'heure après la perte de synchronisation

[Save]

Die Seite „Time Configuration“ ist in zwei Bereiche unterteilt. Im ersten können Sie die Zeitzone einstellen, im zweiten den Synchronisierungsmodus.

Im Folgenden finden Sie die Beschreibung der angezeigten Informationen:

- **Time zone:** Über das Dropdown-Menü können Sie die Zeitzone auswählen (die Verwaltung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch in Abhängigkeit von der gewählten Zeitzone). Außerdem ist es möglich, über das Dropdown-Menü eine Zeitzone einzustellen, die nicht standardmäßig im Menü enthalten ist („PROG“).

Wenn im Dropdown-Menü „PROG“ gewählt wird, kann die Verschiebung im Verhältnis zur GMT-Zeit mit dieser Funktion festgelegt werden: Monat, Reihenfolge und fester Tag der Jahreszeitenwechsel.

Distribution horaire

Zone horaire

Zone horaire: PROG. [v]

Offset GMT: + [v] 0h [v] 0 [v]

Activer changement d'heure

Heure d'été: March [v] last [v] Sunday [v]
last Sunday of March

Heure d'hiver: October [v] last [v] Sunday [v]
last Sunday of October

[Save]

- **NTP-Modus:** bietet die Auswahl aus drei Modustypen:

- o **Unicast:** Geben Sie unter „Address IP1“ die IP-Adresse des NTP-Servers ein. In diesem Fall fragt die Uhr den NTP-Server ab.
Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, eine Redundanz durchzuführen (wenn der erste Server nicht antwortet, wird der zweite abgefragt usw). Aus diesem Grund können bis zu 5 Serveradressen (IP-Adresse 1/2/3/4/5) eingegeben werden.
Über das Feld „Periodicity“ kann die Frequenz eingestellt werden, mit der die Uhr die konfigurierten NTP-Server abfragt.
- o **Multicast:** In diesem Fall erfolgt die Zeitverteilung über den NTP-Server mit der ihm angegebenen Multicast-Adresse. Die Multicast-Adresse der Clients muss mit der vom Server gesendeten Adresse übereinstimmen.
Standardmäßig senden und empfangen die Produkte von Bodet auf der Multicast-Adresse 239.192.54.1.
Multicast-Adressen umfassen den Bereich von 224.0.0.0 bis 239.255.255.255.
- o **By DHCP:** Wie im Unicast-Modus, außer dass die Adressen der NTP-Server automatisch über den DHCP-Server abgerufen werden (Konfiguration der Option 42 auf dem DHCP-Server).

Mittels des markierbaren Kästchens „continue to display“ lässt sich das Verhalten der Uhr nach einem Verlust der NTP-Synchronisierung innerhalb von 48 Stunden festlegen:

- Wenn der Modus „continue to display“ auf OFF geschaltet ist, schaltet sich die Uhr mit den zwei Fixpunkten vollständig ab.
- Wenn der Modus „continue to display“ auf ON geschaltet ist, läuft die Uhr auf Grundlage der gegebenen Zeiteinstellung weiter, wobei die Doppelpunkte zu blinken aufhören „:“.

speichert die vorgenommenen Einstellungen.

3.4 Einstellung der Alarme



Paramètres Carillon Serveur Web

Configuration alarmes

SNMP
 V1 V2C

Version

Community

SNMP Trap

SNMP Manager 1

SNMP Manager 2

SNMP Manager 3

Alarmes actives	Paramètres
<input checked="" type="checkbox"/> Redémarrage 	
<input checked="" type="checkbox"/> Mélodie programmée 	
<input checked="" type="checkbox"/> Mélodie manuelle 	
<input checked="" type="checkbox"/> Streaming 	
<input checked="" type="checkbox"/> Mélodie alerte 	
<input checked="" type="checkbox"/> Fichier manquant 	
<input checked="" type="checkbox"/> Accès web 	
<input checked="" type="checkbox"/> Défaut authentification 	
<input checked="" type="checkbox"/> Problème synchronisation 	
<input checked="" type="checkbox"/> Problème répéteur 	
<input checked="" type="checkbox"/> Status périodique 	Periode (h) <input type="text" value="24"/>

 Information
 Warning
 Critic

Auf dieser Seite können die Überwachung des Produkts aktiviert und die zu übertragenden Informationen sowie der Zielserver festgelegt werden. Man kann den oder die Parameter auswählen, die als Alarme bestimmt werden, und diese konfigurieren.

Im Folgenden finden Sie die Beschreibung der angezeigten Informationen:

- **Kontrollkästchen SNMP:** um die SNMP-Dienst zur Überwachung eines Geräts von einem steuernden PC zu aktivieren
- **Version :** Wahl der Version des SNMP-Protokolls.
- **Community:** Vom Nutzer festgelegter Bestand oder Bereich von Harmonys Trio. Es ist unerlässlich, allen Harmonys-Trio-Geräten des Netzwerks denselben „Community“-Namen zu geben.
- **Kontrollkästchen Enable SNMP:** Trap auswählen ermöglicht die Aktivierung (oder Deaktivierung) der automatischen Übermittlung von Fehlermeldungen an den oder die SNMP-Manager.
- **SNMP Manager 1/2/3:** IP-Adressen der Server, die von der Uhr Alarmmeldungen erhalten. Die Redundanz der SNMP-Manager ermöglicht eine höhere Zuverlässigkeit der Alarm-Rückmeldungen.

- **Neustart:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, wenn ein Nutzer das Gerät neu startet.
- **Programmierte Melodie:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, wenn eine programmierte Melodie gespielt wird.
- **Manuelle Melodie:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, wenn eine Melodie manuell gespielt wird.
- **Streaming:** Das Produkt übermittelt die Information, dass ein Audio-Stream abgespielt wird.
- **Warn-Melodie:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, wenn eine Warn-Melodie gespielt wird.
- **Fehlende Datei:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, wenn der Text weder mit einer Melodie noch mit einem Blinklicht verknüpft ist.
- **Web-Zugang:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, sobald sich ein Benutzer mit dem Webserver der Uhr verbindet.
- **Fehlerhafte Identifikation:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, sobald ein Benutzer eine fehlerhafte Identifikation des Webservers vornimmt.
- **Synchronisation failure:** Dieser Parameter wird verwendet, um Synchronisationsfehler mit der Hauptuhr (Sigma-Typ) oder dem Zeitserver (Netsilon-Typ) zu erkennen.
 - Multicast: Alarmmeldung wenn mehr als eine Stunde ohne erfolgreiche Multicast-Synchronisation.
 - Unicast: Alarmmeldung wenn mindestens 3-mal die Periodizitätszeit und mehr als eine Stunde ohne erfolgreiche Unicast-Synchronisation (erlaubt die Wartung des Servers).
- **Repeater-Problem:** Über diesen Parameter wird ein Alarm ausgelöst, wenn eine Störung am Repeater auftritt.
- **Periodischer Status:** Das Produkt informiert darüber, dass es noch immer funktionstüchtig ist. Diese Überprüfung kann daher in einem Zeitzyklus erfolgen.
- **SNMP test:** Send status trap sendet einen Trap-Status an alle konfigurierten SNMP-Manager, um die Einstellungen für die Überwachung zu überprüfen.

The screenshot shows the 'Système' page of the Bodet web interface. The sidebar on the left contains the following menu items: Accueil, Configuration réseau, Paramètres, Distribution horaire, Configuration alarmes, and Système. The main content area is titled 'Système' and contains the following sections:

- Section 1:** System information table:

Firmware	A1.1A01 11/10/19
Uptime	0d 02h 43m
DateCode	----
- Section 2:** A warning box: 'Attention: Le mot de passe sera requis pour la connexion avec le serveur web.' Below it is a form with a checkbox for 'Authentification', and input fields for 'Utilisateur', 'Mot de passe', and 'Confirmation mot de passe', with an 'Ok' button.
- Section 3:** A warning box: 'Attention: Redémarrer entrainera la perte de la connexion réseau.' Below it is a 'Redémarrer' button.
- Section 4:** A warning box: 'Attention: La configuration usine entrainera la perte de tous les paramètres et éventuellement la perte de la connexion réseau.' Below it is a 'Config. usine et Redémarrer' button.

Diese Seite ist in vier Teile aufgeteilt:

- 1 Präsentation der Programmversion (Firmware) wie auch der Funktionsdauer seit dem letzten Einschalten der Netzspannung an diesem Ausrüstungsgegenstand.
- 2 Eine Präventionsbotschaft informiert, dass die Verwendung des richtigen Passworts notwendig ist, um die Verbindung mit dem Webserver herzustellen, sobald ein Passwort festgelegt wurde. Um einen Nutzernamen und ein Passwort (max. 16 Zeichen) zu erstellen, nutzen Sie bitte die in den zu diesen Zwecken vorgesehenen Bereichen zur Verfügung gestellten Informationen. Der Schalter **Speichern** ermöglicht die Speicherung Ihres neuen Nutzernamens und Passwortes. Zeichen erlaubt: A bis Z, a bis z, 0 bis 9, ., - und _
- 3 Die Präventionsbotschaft informiert darüber, dass durch den Neustart des Ausrüstungsgegenstands während der für den Neustart benötigten Zeit die Netzwerkverbindung unterbrochen wird. Der Schalter **Neu starten** bewirkt einen Neustart des Produkts.
- 4

Die Präventionsnachricht informiert darüber, dass durch den Neustart mit Werkseinstellungen Ihre gesamten Einstellungen unterdrückt werden und dass die Verbindung zum Netzwerk des Geräts verloren gehen kann, sofern kein DHCP-Server im Netzwerk vorhanden ist. Der Schalter **Werkseinstellungen und neu starten** bewirkt einen Neustart des Produkts mit den Werkseinstellungen.

IV - Was ist zu tun, wenn...? ...Überprüfung

Was ist zu tun, wenn...?	Überprüfen ob...
Die Klingelanlage übertragen nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1) Die Adresse der Multicast-Übertragung ist zwischen der Sigma-Mutteruhr und dem Harmonys Klingelanlage identisch. 2) Die Netzwerkparameter sind kompatibel: Der Harmonys Klingelanlage sollte sich auf demselben Ethernet-Netzwerk befinden wie der Computer mit der Sigma-Software.
Kein DHCP-Server im Netzwerk	<ol style="list-style-type: none"> 1) Die Klingelanlage Harmonys verwendet standardmäßig die folgende IP-Konfiguration (nach ca. 3 Minuten): <ul style="list-style-type: none"> - IP: 169.254.0.1 bis 169.254.255.254 - MASKE: 255.255.0.0 - GATEWAY: 0.0.0.0 - DNS : 0.0.0.0 (Nach 15 Min. fordert der Klingelanlage erneut eine Adresse vom Server DHCP-Server an). 2) Verwenden Sie die Sigma-Software (Einstellung > IP-Anlage > Schalter Netzwerk-Einstellung), um die Netzwerk-Parameter des Klingelanlagen zu definieren (Identifikation des Produkts dank der auf der Rückseite des Produkts angegebenen MAC-Adresse).
Der Harmonys Klingelanlage überträgt keinen Ton	<ol style="list-style-type: none"> 1) Die maximale Leistung des PoE-Switch ist ausreichend für die Stromversorgung aller Produkte, die mit dem Switch verbunden sind. 2) Die Länge des Kabels ist geringer als 100 Meter (siehe Bestimmungen der Netzwerkverkabelung). 3) Die Leistung, die den Switch verlässt, ist ausreichend (Norm IEEE 802.3af), um das Produkt mit Strom zu versorgen. 4) Der Harmonys Klingelanlage liegt innerhalb des Übertragungsbereichs der Sigma-Mutteruhr. 5) Die Lautstärke des Klingelanlage ist ausreichend laut in der Programmierung des Webservers eingestellt (vgl. Seite 9). Der Klingelanlage sendet einen Piepser aus, wenn man auf den Testschalter drückt. 6) Die Adresse der Multicast-Übertragung ist zwischen der Sigma-Mutteruhr und dem Bedienkasten identisch. 7) Die Firmware-Version des Switches ist aktuell.
Die Klingelanlage sendet einen kontinuierlichen Piepton aus	<ol style="list-style-type: none"> 1) Die Klingelanlagen im Repeat-Modus (Kunde oder Server): <ul style="list-style-type: none"> - sind ordnungsgemäß angeschlossen. - haben dieselbe IP-Adresse.
Beim Start wird #!PoE! angezeigt	Die Klingelanlage wird über PoE statt über PoE+ mit Strom versorgt (einige Parameter werden verringert). Verwenden Sie ein PoE+ Switch
Nur 2 Fixpunkte auf der Anzeige	Kein NTP-Synchronisationssignal seit 48 Std. <ol style="list-style-type: none"> 1) Der Zeitserver ist immer noch aktiv, 2) die Adresse des Zeitservers in Harmonys Trio ist richtig.

V - Technische Daten der Harmonys Trio Klingelanlage

Wall Harmonys Trio entspricht den Richtlinien EMC 2014/30/EU & LVD 2014/35/EU. Es handelt sich um Produkte der Klasse B. Sie sind für den Gebrauch in privaten oder kommerziellen Bereichen bestimmt. Sie erfüllen die geltenden europäischen Richtlinien.

Synchronisierung: Multicast-Adresse.

Netzwerkverbindung: RJ45 Ethernet, 10 base-T.

Stromversorgung: PoE+ (IEEE 802.3at)

Verbrauch:

Standby ohne Zeitanzeige: 3 W

Standby mit Zeitanzeige: HH:MM = 4 W

HH:MM:SS = 4,5 W

Eco-Modus : 3 W

Melodie + Text + Blitzlicht: 18 W max

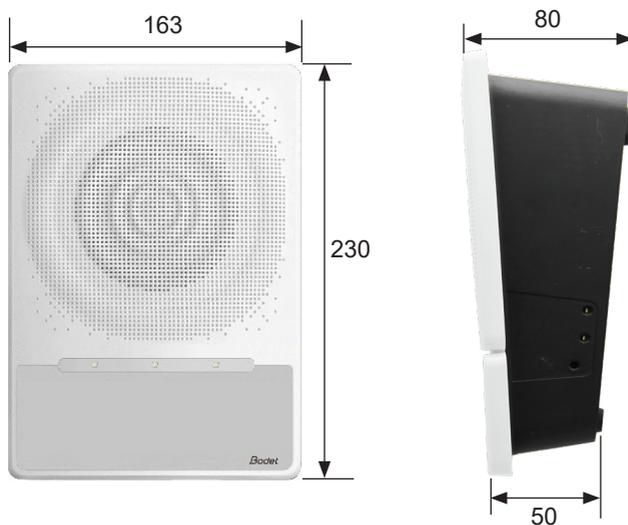
Betriebstemperatur: von 0° bis +50 °C.

Feuchtigkeit: 80 % bis 40 °C.

Schutzart: IP 31.

Harmonys Wand-Gewicht : 700 grs

Abmessungen



VII - Anhang - Zeitzonen

	Abweichung von UTC		Winter/Sommer		Sommer/Winter	
	HH	MM	Datum	Uhrzeit	Datum	Uhrzeit
ZH_HAWAI	-10	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_L_ANGELES	-8	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonntag	2:00 Lokalzeit
ZH_COLORADO	-7	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonntag	2:00 Lokalzeit
ZH_CHICAGO	-6	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonntag	2:00 Lokalzeit
ZH_NEW_YORK	-5	00	2. Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	1. Novembersonntag	2:00 Lokalzeit
ZH_SANTIAGO	-4	00	2. Aprilsonntag	23:59 Lokalzeit	1. Novembersonntag	23:59 Lokalzeit
ZH_ACORES	-1	00	Letzter Märzsonntag	00:00 Lokalzeit	Letzter Oktobersonntag	01:00 Lokalzeit
ZH_LONDRES	0	00	Letzter Märzsonntag	01:00 Lokalzeit	Letzter Oktobersonntag	2:00 Lokalzeit
ZH_PARIS	1	00	Letzter Märzsonntag	2:00 Lokalzeit	Letzter Oktobersonntag	03:00 Lokalzeit
ZH_HELSINKI	2	00	Letzter Märzsonntag	03:00 Lokalzeit	Letzter Oktobersonntag	04:00 Lokalzeit
ZH_MOSCOU	3	00	Ganzjährig Sommerzeit		Ganzjährig Sommerzeit	
ZH_ABU_DHABI	4	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_CALCUTTA	5	30	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_BANGKOK	7	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_SINGAPOUR	8	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_TOKYO	9	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_ADELAIDE	9	00	Letzter Oktobersonntag	2:00 Lokalzeit	Letzter Aprilsonntag	04:00 Lokalzeit

ZH_SYDNEY	10	00	1. Oktobersonntag	2:00 Lokalzeit	1. Aprilsonntag	03:00 Lokalzeit
ZH_NOUMEA	11	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_MARTINIQUE	-4	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_GUYANE	-3	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_REUNION	4	00	Nicht anwendbar		Nicht anwendbar	
ZH_PROG	Programmierbar		Programmierbar	2:00 Lokalzeit	Programmierbar	03:00 Lokalzeit

